

How can we help?

Financial assistance for families on a low income

If your family has a low income we may be able to give you financial assistance while your children are at school. Benefits that may be available (subject to conditions) are:

- Free school meals
- Assisted transport (limited availability)
- SaverCard, TrainCard
- Help with music fees
- Help with cycle training fees

Find out if you are eligible and apply online at www.hertsdirect.org (use 'How Can We Help' link on the right of the page). Internet access is free in any Hertfordshire library and it is easy and free to join. Or phone us on **01438 737370** and we can complete the application for you.

Before making contact, online or by phone, you will need to have the following available:

- Your National Insurance number (and pupil's if over 16)
 - Income Support, Income Based Jobseeker's Allowance, HM Revenue and Customs Tax Credit or other welfare benefit details, including start date
 - Names and dates of birth of child/children
 - Details of school attended and date started
 - Name of district or borough council where council tax is paid
-

You will need to send a **copy** of:

- Your Income Support or Income Based Jobseeker's Allowance letter - this must be dated within 28 days of your application
 - Or your HM Revenue and Customs Tax Credit award notice (TC602) from the **current** tax year.
 - Or other welfare benefit such as Housing Benefit, Council Tax Benefit or Pension Credit
 - Or proof of your asylum seeker status.
-

If you send an original proof of benefit we cannot guarantee that this will be returned so please make sure you send a **copy** only.

To: **Financial Help**
Hertfordshire County Council
Children, Schools and Families
PO Box 153
Stevenage SG1 2GH

Your child's school can photocopy the proof of benefit for you or you may **fax** the proof to **01438 737334**. An application form can be downloaded from www.hertsdirect.org. You will need to complete this accurately and send it with a copy of your proof of benefit as detailed above. If you have any queries please contact us on **01438 737370** or email us at howcanwehelp@hertscc.gov.uk Callers from 01923 or 0208 dialing codes can phone on 01923 471370 to be charged at local rates.

Children, Schools and Families
01438 737370
www.hertsdirect.org/csf



This leaflet is about free school meals and other education benefits for families on a low income. If you would like to apply for a benefit, please telephone 01438 737370 or 01923 471370. Tell the operator which language you need and you will be connected to someone who can speak your language.

Polish

Niniejsza ulotka zawiera informacje o darmowych posiłkach szkolnych i innych świadczeniach szkolnych dla rodzin o niskich dochodach. Jeśli chcieliby Państwo uzyskać niniejszą ulotkę w języku polskim lub złożyć wniosek o świadczenie, proszę zadzwonić pod numer 01438 737370 lub 01923 471370. Należy powiedzieć operatorowi, jakim językiem Państwo mówią. Następnie zostaną Państwo przełączeni do osoby, która mówi Państwa językiem. Mogą Państwo poprosić również o ulotkę w szkole, do której uczęszcza dziecko.

Urdu

یہ اشتہار کم آمدنی والے خاندانوں کے لئے مفت اسکولی کھانا اور دیگر تعلیمی فوائد کے متعلق ہے۔ اگر آپ کو یہ اشتہار اردو میں چاہئے یا آپ منفعیت کی درخواست کرنا چاہتے ہیں تو براہ کرم 01438 737370 یا 01923 471370 پر فون کریں۔ آپ ریڈیو کو یہ بتائیں کہ آپ کو کونسی زبان چاہئے اور آپ کا رابطہ آپ کی زبان بولنے والے کسی فرد سے کرایا جائے گا۔ آپ یہ اشتہار اردو میں اپنے بچے کے اسکول سے بھی مانگ سکتے ہیں۔

Bengali

এই প্রচারপত্রে (লিফলেটে) কম আয়ের পরিবারের বাচ্চাদের স্কুলে বিনামূল্যে খাবার (ফ্রী স্কুল মিল) গ্রহণের অধিকার এবং অন্যান্য শিক্ষা বেনিফিট সম্পর্কে তথ্য ও খবরাখবর রয়েছে। এটি বাংলা ভাষায় চাইলে অথবা কোনো বেনিফিটের জন্য দরখাস্ত করতে চাইলে অনুগ্রহ করে 01438 737370 অথবা 01923 471370 নাম্বারে ফোন করে ওপারেটরকে আপনার মাতৃভাষার নাম বলবেন। ওপারেটর তখন আপনার ভাষায় কথা বলেন এমন একজন লোকের সাথে টেলিফোনের সংযোগ দেবেন। বাংলা ভাষায় প্রকাশিত এই প্রচারপত্রটি আপনার বাচ্চার স্কুলের কাছ থেকেও চেয়ে নিতে পারেন।

Punjabi

ਇਹ ਲੀਫਲੈਟ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਮੁਫਤ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿਖਿਆ ਲਾਭਾਂ ਬਾਰੇ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਲੀਫਲੈਟ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਲਾਭ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 01438 737370 ਜਾਂ 01923 471370 'ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। ਅੱਪਰੇਟਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਲ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਕਰਾਏਗਾ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਲੀਫਲੈਟ ਪੰਜਾਬੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਵੀ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Turkish

Bu broşür, düşük geliri aileler için ücretsiz okul yemekleri ve diğer eğitim amaçlı yardımlar hakkındadır. Bu broşürü Türkçe dillerinden birinde görmek ya da yardım almak için başvuruda bulunmak isterseniz, lütfen 01438 737370 veya 01923 471370 no'lu telefonlardan bizi arayınız. Operatörümüze hangi dili konuştuğunuzu söyleyiniz ve sizi bu dili konuşan bir kişiye bağlayacağız. Ayrıca çocuğunuzun okulundan da broşürü Türkçe dillerinden birinde vermelerini isteyebilirsiniz.

Italian

Questo opuscolo descrive il servizio di mensa gratuita ed altri sussidi scolastici a disposizione di famiglie a basso reddito. Per ricevere una copia di questo opuscolo in italiano o per fare domanda per un sussidio, la preghiamo telefonare allo 01438 737370 o allo 01923 471370. Comunicaci all'operatore qual è la sua lingua madre e sarà messo in contatto con qualcuno che parla la sua lingua. L'opuscolo in lingua italiana è disponibile anche presso la scuola frequentata da suo/sua figlio/figlia.

Portuguese

Este panfleto fala sobre as refeições grátis da escola e outros benefícios educacionais para as famílias com baixo rendimento. Se deseja receber este panfleto em Português ou se quer candidatar para um benefício, telefone para 01438 737370 ou 01923 471370. Informe o operador qual o idioma que precisa e irá ser contactado por alguém que fale esse idioma. Pode também pedir na escola do seu filho o panfleto em Português.

Chinese

此宣傳單是關於低收入家庭在學校免費膳食以及其他的教育方面的優惠。若您希望得到漢語的宣傳單，或是您想申請辦理某種優惠服務的話，請致電：01438 737370 或 01923 471370。告訴接線員您需要什麼語言，能講您的母語的接線員將接聽您的電話。您也可以向您孩子的學校索取漢語的宣傳單。